

使用本產品前，請仔細閱讀產品的保用條款和使用說明。這些內容可以在 [tempur.com](http://tempur.com) 中找到。

<p>SQ Ju lutemi sigurohuni që të lexoni kushtet e garancisë dhe udhëzimet për përdorim të kujdesshëm përpara se ta përdorni produktin. Këto mund të gjendet në faqen <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Për ta regjistruar produktin tuaj, lutemi vizitoni <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>IS Lestu ábyrgðarskilmálana og notkunarleiðbeiningarnar vandlega áður en varan er notuð. Þessar upplýsingar má finna á <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Farðu á <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a> til að skrá vöruna þína.</p>	<p>NO Sørg for at du leser garantivilkårene og bruksanvisningen nøye før du bruker produktet. Du finner disse på <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Hvis du vil registrere produktet ditt, kan du gå til <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>
<p>BG Преди употреба на продукта, прочетете внимателно „Гаранционни условия“ и „Инструкции за употреба“ „„Можете да ги намерите на <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. За да регистрирате Вашия продукт, посетете <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>IT Si prega di leggere attentamente i Termini della garanzia e le Istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto. Per consultarli visitare il sito web: <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Per registrare il Suo prodotto, La invitiamo a visitare la pagina: <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>PL Uważnie przeczytaj warunki gwarancji i instrukcję obsługi przez użyciem produktu. Można je znaleźć na stronie internetowej <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Aby zarejestrować swój produkt, odwiedź stronę internetową <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p> <p>Wiele produktów firmy Tempur jest klasyfikowanych jako wyrób medyczny klasy I oznaczony znakiem CE zgodnie z unijnym rozporządzeniem w sprawie wyrobów medycznych (MDR) 2017/745.</p> <p>Celem wyrobów medycznych oznaczonych znakiem CE jest zapobieganie bądź redukcja ryzyka powstawania odleżyn u osób dorosłych</p>
<p>DA Sørg for at læse garantibestemmelserne og brugsanvisningen omhyggeligt, før produktet tages i brug. Disse kan findes på <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Hvis du vil registrere dit produkt, kan du besøge <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>LT Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite garantijos sąlygas ir naudojimo instrukcijas. Jas galite rasti <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Norėdami užregistruoti produktą, apsilankykite <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>PT Assegure que lê cuidadosamente os termos da Garantia e as Instruções de Utilização antes de utilizar o produto. Pode encontrá-las em <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>. Para registar o seu produto, visite <a href="http://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>.</p>
<p>ET Enne toote kasutamist lugege garantiitingimused ja kasutusjuhend hoolikalt läbi. Need leiata siit <a href="http://tempur.com">tempur.com</a>.</p>	<p>LV Pirms lietojat produktu, lūdzu, noteikti izlasiet Garantijas noteikumus un Lietošanas pamācību. Šos dokumentus varat skatīt vietnē</p>	<p>RO Vă rugăm să citiți cu atenție Condițiile de Garanție și Instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza produsul. Acestea pot fi găsite la</p>

<p>Oma toote registreerimiseks vt <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p><a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Lai registrētu savu produktu, lūdzu, dodieties uz vietni <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p><a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Pentru a vă înregistra produsul, vă rugăm să accesați <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>
<p>FI Varmista, että luet takuuehdot ja käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttämistä. Ne ovat nähtävissä osoitteessa <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Voit rekisteröidä tuotteesi osoitteessa <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>NL Lees de garantievoorwaarden en instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. U kunt de voorwaarden en instructies vinden op <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Om uw product te registreren, gaat u naar <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>SV Se till att läsa garantivillkoren och bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. De finns på <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Om du vill registrera din produkt besöker du <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>
<p>HR Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte uvjete jamstva i upute za uporabu. Oni se mogu naći na <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Kako biste registrirali svoj proizvod, posjetite <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>	<p>FR Veillez à lire attentivement les conditions de la garantie et la notice d'utilisation avant d'utiliser le produit. Elles sont disponibles sur le site <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a>.</p>	<p>SR Molimo pažljivo pročitajte uslove Garancije i Uputstvo za upotrebu pre upotrebe proizvoda. Možete ih pronaći na <a href="https://tempur.com">tempur.com</a>. Da biste registrovali svoj proizvod, molimo posetite <a href="https://tempur.com/warranty">tempur.com/warranty</a></p>



**Dan-Foam ApS**  
Holmelund 43  
5560 Aarup

丹麥

\*Dan-Foam ApS 是 TEMPUR-Sealy International, Inc 的附屬公司



[tempur.com](https://tempur.com)

## TEMPUR®保用書

本保用書列明向全球（除美國和加拿大外）消費者銷售的全新 TEMPUR 產品之 TEMPUR 保用書條款和例外條款。

### TEMPUR 保用提供者

TEMPUR 產品（除美國和加拿大產品外）的製造商為丹麥公司 Dan-Foam ApS，其公司註冊號為 DK-24209709。註冊辦公室地址：Holmelund 43, 5560 Aarup, Denmark（下文稱“製造商”）。Dan-Foam ApS 是 TEMPUR-Sealy International, Inc 的附屬公司。

### 保用範圍

製造商保證所有全新和正版 TEMPUR 產品在適用保用期（參見“有效期限”章節）內不存在製造過程或用料不當之實質瑕疵，除非產品被明確排除在外或適用例外條款（參見“例外條款”章節）。

TEMPUR 保用書適用於全世界任何地方（除美國和加拿大外）的消費者從製造商或授權經銷商處購買的專供個人用途而非進行商業、貿易或行業用途之產品。授權經銷商的名單可從 [www.tempur.com](http://www.tempur.com) 獲得

### 有效期限

TEMPUR 保用書的有效期如相關產品包裝之上或內部或如以下所述，由購買產品之日起（除產品之前用於展示或為演示模型，在該種情況下保用期限由製造之日起）。

保修期限一般如保用表所列，但製造商建議您檢查最初購買產品的國家/地區的保修條款，因為可能存在不同的適用保修期限。相關資訊，請訪問 [www.tempur.com](http://www.tempur.com)

產品：內層材質	產品保用期	保用範圍
<ul style="list-style-type: none"> <li>所有 TEMPUR® 床墊（下文另有說明的除外）</li> <li>North 和 Promise 床上系統的 TEMPUR® 薄墊</li> </ul>	10 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵，或造成 TEMPUR 材質中出現超過 2 釐米可見凹陷的變化。
<ul style="list-style-type: none"> <li>TEMPUR® Original 原創系列（15、19、20、21、25、Deluxe 17 [僅限絲絨面]、Deluxe 22、Deluxe 27、Breeze 微風感溫 22、Breeze 微風感溫 27）</li> <li>TEMPUR® Cloud 雲朵系列（19、21、25、Breeze 微風 22、Breeze 微風 27）</li> <li>TEMPUR® Sensation 卓越系列（19、21、25、Deluxe 22、Deluxe 27、Breeze 微風 22、Breeze 微風 27）</li> <li>TEMPUR® Topper 7cm（薄墊 7cm）</li> <li>TEMPUR® Experience 床墊</li> </ul>	15 年有限保用* （參見下表附注）	製造過程或用料不當之實質瑕疵，或造成 TEMPUR 材質中出現超過 2 釐米可見凹陷的變化。

• TEMPUR Relaxation 床墊		
<ul style="list-style-type: none"> <li>TEMPUR® Topper 5cm (薄墊 5cm)</li> <li>TEMPUR® Futon All Seasons™</li> <li>TEMPUR® Futon Deluxe (7 cm)</li> </ul>	5 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵，或造成 TEMPUR 材質中出現超過 2 釐米可見凹陷的變化。
<ul style="list-style-type: none"> <li>TEMPUR® Topper Deluxe 3.5 (Deluxe 薄墊 3.5)</li> <li>TEMPUR® Topper 3.5 (薄墊 3.5)</li> </ul>	3 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵，或造成 TEMPUR 材質中出現超過 2 釐米可見凹陷的變化。
<ul style="list-style-type: none"> <li>TEMPUR® Futon Basic (基本款) (6 cm)</li> <li>TEMPUR® Futon Simple (簡單款) (6 cm)</li> </ul>	2 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵，或造成 TEMPUR 材質中出現超過 2 釐米可見凹陷的變化。
• 所有 TEMPUR®人體工學枕、靠墊、坐墊以及其他 TEMPUR® 家居類產品	3 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵，或造成 TEMPUR 材質中出現超過 2 釐米可見凹陷的變化。
<ul style="list-style-type: none"> <li>所有填充了 TEMPUR®顆粒材質的 TEMPUR® 枕頭： <ul style="list-style-type: none"> <li>傳統舒適枕</li> <li>舒適感溫枕</li> <li>星夢感溫枕</li> <li>長抱枕</li> <li>羽絨枕</li> </ul> </li> </ul>	3 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵
<b>產品：布套</b>	<b>產品保用期</b>	<b>保用範圍</b>
• 所有產品的布套 (下文另有說明的除外)	2 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵
• TEMPUR® Futon Simple 的布套	1 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵
• TEMPUR® 羽絨枕布套	3 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵
<b>產品：床和床配件</b>	<b>產品保用期</b>	<b>保用範圍：</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>所有 TEMPUR® 床板、床架和床頭板 (下文另有說明的除外)</li> <li>全系列床組配件 - 遙控器裝置、按摩裝置及床組馬達</li> </ul>	2 年	製造過程或用料不當之實質瑕疵

\*有限保用 - 若您由購買之日起 5 年內提出有效索賠，則製造商將在您支付一定比例的床墊價格後向您提供同等的床墊\*\*，參見下文比例列表：此外，一些國家/地區可能為這些產品提供 10 年的保用期限，詳情請前往您當地的 TEMPUR 商店或網站查看。

<b>0-5 年 - 零支付</b>	
第 6 年 - 支付當前推薦零售價格的 10%	第 11 年 - 支付當前推薦零售價格的 60%
第 7 年 - 支付當前推薦零售價格的 20%	第 12 年 - 支付當前推薦零售價格的 70%

第 8 年 - 支付當前推薦零售價格的 30%	第 13 年 - 支付當前推薦零售價格的 80%
第 9 年 - 支付當前推薦零售價格的 40%	第 14 年 - 支付當前推薦零售價格的 90%
第 10 年 - 支付當前推薦零售價格的 50%	第 15 年 - 支付當前推薦零售價格的 95%

*\*\*更換床墊的價格將由提出索賠時當時該國生效的製造商推薦零售價格價目表內公佈的價格決定。*

### 我們的做法

依據本份 TEMPUR 保用書提出有效索賠，將由製造商選擇修理缺陷產品或免費提供同等更換產品。

若依據本份 TEMPUR 保用書提出有效索賠，並且退回產品的位址與銷售產品的授權經銷商處於同一個國家，則製造商將返還退回缺陷產品以進行修理或更換所產生的合理運輸費用。修理或更換之產品將免費運送至與銷售產品之授權經銷商處於同一個國家內的位址。在所有其他情況下，任何修理或更換產生之運輸費用由買家承擔。

若要更換產品，製造商將盡力提供同一系列的更換產品。但是，若產品系列已終止或已無該產品，製造商保留以下權利：由製造商全權決定提供與缺陷產品相似之更換產品。

TEMPUR 保用書提供的保用期限由購買原始產品之日起（或之前用於展示或為演示出樣，則由製造之日起）。已修理或已更換的產品之保用期不會重新開始。在該等情況下，TEMPUR 保用將由原始購買之日或製造之日起剩餘期間內繼續有效。

### 例外條款

TEMPUR 保用書在以下情況不適用，若：

- 購買之產品為使用過之產品、二手產品或從授權經銷商或直接從製造商以外的任何其他人士處購買。授權經銷商的名單可從 [www.tempur.com](http://www.tempur.com) 獲得
- 未正確按照 TEMPUR 保用書（列於下文，名為“如何依據 TEMPUR 保用書提出索賠”）索賠程式進行索賠。
- 未小心使用或處理及/或未按照使用說明和 [tempur.com](http://tempur.com) 所列之使用、清潔及保養說明使用及/或處理
- 產品被蓄意損壞或由於您或任何協力廠商的疏忽、切割、燒灼、水淹或其他不當使用而損壞。
- 缺陷是因為產品曾被彎曲、擠壓或暴露於寒冷溫度中一段時間而造成材料撕裂或永久變形。
- 產品曾違反製造商建議被打濕或浸泡。
- 產品被嚴重汙損、弄髒及/或其他不清潔狀況。
- 產品未經製造商事先同意被改裝或修理過。
- 違反製造商的重量限制使可調整床板負載過重或不當使用。
- 缺陷乃正常磨損的結果。
- TEMPUR 產品包裝上的拉鍊，除非收到產品後有缺陷。
- 拖鞋，我們不延長對此物品的保用。
- 對床墊而言（標有 CE 標誌的產品系列），產品的缺陷或變化僅為微小更改或正常變化，而不影響產品重新分配壓力的特性。

### 如何依據 TEMPUR 保用書索賠？

要依據 TEMPUR 保用書索賠，您必須：

- 聯繫原來向您銷售產品的授權經銷商（“賣家”）。若賣家不再經營或不再是 TEMPUR 的授權經銷商，請聯繫製造商。
- 提交原始發票或銷售收據作為購買憑據。
- 請您在購買產品後儘快註冊您的 TEMPUR 保用書。
- 將產品退還給賣家或製造商（但前提是製造商召回產品）。若製造商確定按照本 TEMPUR 保用書的條款，索賠有效，而產品由與賣家同一個國家的位址退回，您將獲得退回缺陷產品產生之合理運輸費用的退款。

### 我們對您的責任

製造商的責任限於 TEMPUR 保用書項下的修理費用及/或更換產品。因此，製造商不對購買、佔有、銷售或使用產品以外造成的所有其他損失或損壞承擔責任。但是，製造商不在任何方面排除或限制以下責任：因為製造商疏忽、欺詐或虛假陳述而造成的死亡或人身傷害。

產品僅可出售供家庭或個人使用。製造商對您的任何利潤損失、業務損失、業務中斷或業務機會損失不承擔任何責任。

### 您的法定權利

TEMPUR 保用書不影響消費者適用法律項下的所有法定權利，其目的是鞏固消費者的權利。